

BAFF

ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	7
УСТАНОВКА И МОНТАЖ	12
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	20
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	26
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	28
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BAFF	29
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	30

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за выбор продукции торговой марки BAFF! Мы уверены, что вы будете использовать нашу технику с удовольствием. Пожалуйста, внимательно изучите настоящее руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации и уходу за изделием. Позаботьтесь о сохранности данного руководства. Обязательно передайте его вместе с техникой, если она перейдет к другому пользователю.

Пожалуйста, убедитесь, что все люди, использующие данное изделие, ознакомлены с настоящим руководством по эксплуатации и мерами безопасности.

Производитель и импортер не несут ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-либо причинам не ознакомился с руководством должным образом. Если вы столкнулись с неправильной работой изделия, обратитесь к разделу **«ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ»**. Если информации в данном разделе недостаточно, свяжитесь со справочной службой по вопросам гарантийного и сервисного обслуживания по федеральному номеру **8-800-700-12-25 (звонок по России бесплатный)** для получения помощи или вызова уполномоченного специалиста.

Если руководство было утеряно или испорчено, вы всегда можете обратиться в справочную службу либо самостоятельно ознакомиться с документом на официальном сайте **www.baff.pro**.

Мы настоятельно рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель техники, продуктовый номер и серийный номер. Данная информация находится на технической этикетке изделия.

Бытовая техника BAFF в целях повышения качества постоянно совершенствуется: улучшаются характеристики изделий, обновляется дизайн. В связи с этим изображения и технические характеристики в данном руководстве могут незначительно отличаться от приобретенной Вами модели. Значения, указанные на изделии или печатных материалах, поставляемых вместе с оборудованием, получены в лабораторных условиях в соответствии с требуемыми стандартами. Данные значения могут меняться в зависимости от условий использования техники.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Газовые проточные водонагреватели предназначены для нагрева воды с дальнейшей ее подачи в систему водоснабжения.

❗ ВНИМАНИЕ! Все операции по установке и подключению газовых проточных водонагревателей должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Госгортехнадзора в РФ или другой уполномоченной организации в стране, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы.

❗ ВНИМАНИЕ! Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта и знаний, если эти люди не находятся под присмотром или не проинструктированы по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

❗ ВНИМАНИЕ! Если вы почувствовали запах газа:

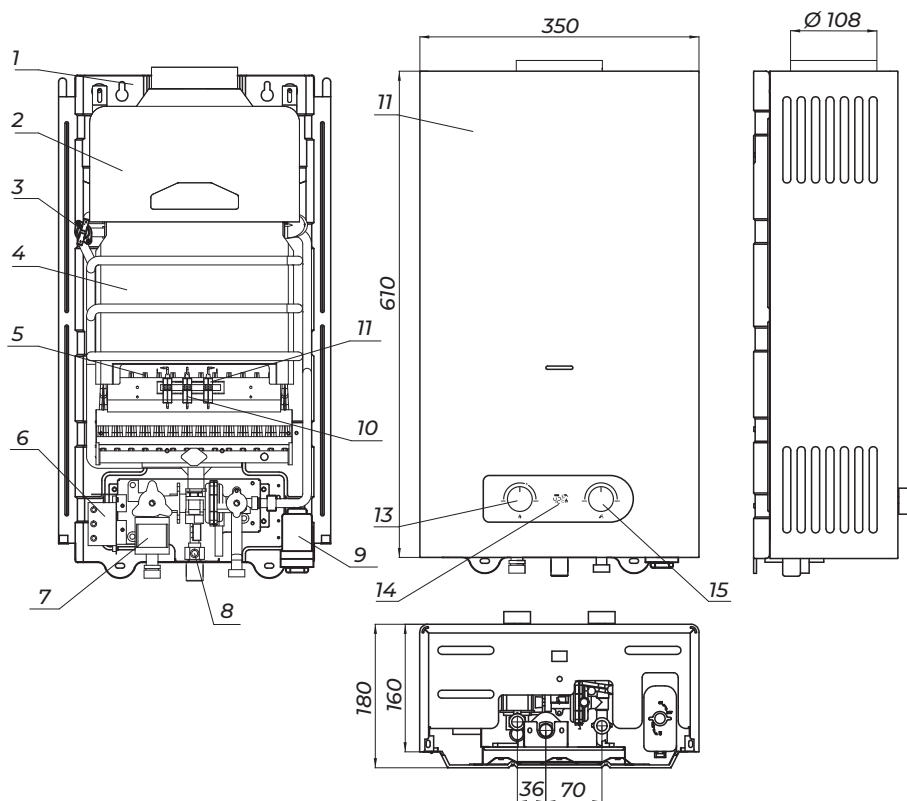
- закройте кран подачи газа, находящийся на газопроводе перед прибором;
- откройте окна и двери для проветривания помещения, обеспечив максимальный приток свежего воздуха;
- не включайте и не выключайте электрический свет или какие-либо электроприборы;
- не курите и не пользуйтесь открытым огнем (зажигалками, спичками и и пр.);
- не пользуйтесь телефоном в помещении с запахом газа;
- как можно скорее вызовите аварийную газовую службу по номеру телефона 104, порядок набора с мобильного телефона может отличаться в зависимости от Вашего сотового оператора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BAFF Prime 100 W/XD	BAFF Prime 120 W/XD
Тип дымоудаления	Естественная тяга	
Размер изделия (Ш×Г×В), мм	340×182×610	
Размер коробки (Ш×Г×В), мм	395×240×695	
Вес нетто/брутто, кг	7,7/8,8	8/9,1
Цвет	W – белый; XD – темно-серый	
Способ крепления	Настенный	
Установка	Вертикальная	
Управление	Механическое	
Подключение воды	Снизу	
Камера сгорания	Открытая	
Дисплей	Цифровой	
Диапазон температуры, °C	35-65	
Защита от перегрева	Да	
Защита от засорения дымохода		
Защита от избыточного давления воды		
Защита от включения без воды		
Защита от возгорания		
Защита от замерзания		
Номинальная производительность при Dt=25 °C, л/мин.	10	12
Номинальная тепловая мощность, кВт	20	24
Номинальный расход воды, ≈25 °C	10	12
Давление воды в системе, МПа/Атм	0,025-0,8	
Элементы питания (не входят в комплект)	Тип D	
Тип газа	Природный	
Номинальное давление газа в системе, Па	2000	
Номинальный расход газа (природный газ), м³/ч	2	2,3
Термостат	Защита от перегрева срабатывает при 80 °C, блокировка вытяжки активируется при 120 °C	
Диаметр дымохода, мм	110	
Тип дымохода	Европейский стандарт	
Теплообменник из бескислородной меди, кг	1,9	2,1
Компоненты горелки	Т-образная, 14 рядов	
Диаметр горелки, мм	1,2	
Тип клапана	Газовый пропорциональный клапан	
Номинальная подача электроэнергии, В	3	
Тип воспламенителя	Импульсное зажигание	
Размер отверстия для подачи холодной воды, дюйм	G1/2	
Размер отверстия для подачи горячей воды, дюйм		
Размер отверстия для подачи газа, дюйм		

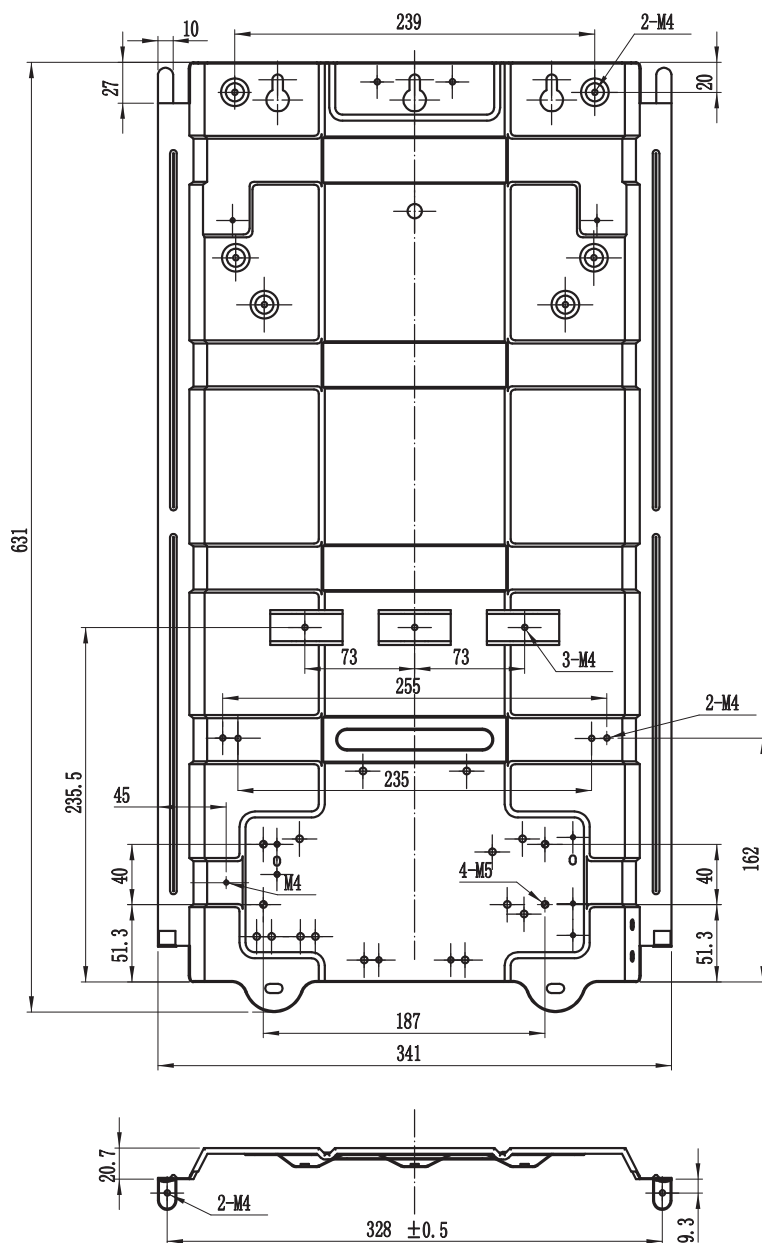
Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид, комплектацию изделия (товара) и т. д. без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т. д., носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Корпус основания. | 10. Датчик пламени. |
| 2. Дымоотвод. | 11. Электрод зажигания. |
| 3. Термостат. | 12. Передняя панель. |
| 4. Теплообменник. | 13. Ручка регулировки мощности горелки. |
| 5. Горелка. | 14. Дисплей. |
| 6. Импульсный воспламенитель. | 15. Ручка регулировки температуры воды. |
| 7. Клапан соединения газа и воды. | |
| 8. Датчик выхода воды. | |
| 9. Батарейный отсек. | |

Схема крепления



ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ

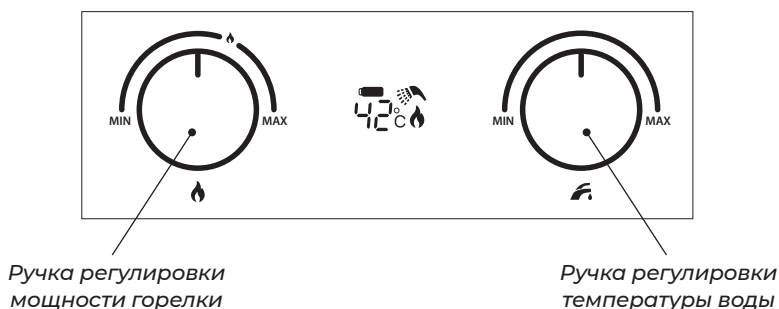
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Газовый проточный водонагреватель состоит из стальной несущей рамы, на которой закреплены все основные. На раму устанавливается облицовка, имеющая прямоугольную форму, выполненная из формованного металлического листа, окрашенного декоративной эмалью. Водонагреватель имеет автоматический розжиг горелки при наличии расхода воды (открытии крана водоразбора) и выключение при его отсутствии (закрытии крана водоразбора) при помощи электронного блока управления. Автоматика также контролирует безопасную работу водонагревателя и при нештатной ситуации выводит его из работы. Электронный блок управления работает от постоянного тока двух батареек типа LR20 напряжением по 1,5 В, расположенных в специальном отсеке.

Газо-водяной блок предназначен для включения водонагревателя и регулирования температуры воды путем изменения расхода газа и/или воды. В конструкцию также входит гидравлическое запорное устройство предотвращающее работу водонагревателя при отсутствии расхода воды.

При открытии водоразборного крана поток воды воздействует в водяном блоке на рабочий механизм гидравлического запорного устройства, который, открывая газовую магистраль, воздействует на микропереключатель, который подает сигнал на электронный блок автоматики. Автоматика опрашивает датчики безопасности, в случае положительного ответа запускает процесс розжига горелки, подавая высокоимпульсное напряжение на электроды розжига, открывая при этом электромагнитный клапан.

С помощью газового регулятора пользователь может изменять расход газа, поступающего на горелку.



Изменение температуры выполняется с помощью ручек регулировки изменения расхода газа или воды. Вращая рукоять изменения расхода газа вправо, количество газа, подаваемого на горелку, возрастает и соответственно возрастает температура горячей воды, и наоборот, вращая рукоять влево, количество газа уменьшается и соответственно снижается температура горячей воды.

ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вращая рукоять изменения расхода воды вправо, количество воды увеличивается, а температура воды обратно пропорционально уменьшается, и наоборот.

Теплообменник предназначен для передачи тепловой энергии от сгорания газа холодной воде, протекающей через него. Теплообменник имеет основной радиатор (оребранный змеевик из трубок) в верхней части и обечайку с обвивающей трубкой, формирующую камеру сгорания. Для эффективного процесса теплопередачи в качестве материала используется высококачественная медь, имеющая специальное защитное покрытие, обеспечивающее защиту от окисления.

Датчик перегрева воды является аварийным устройством, обеспечивающим отключение водонагревателя при нагреве воды на выходе из теплообменника выше 80 °С, предотвращая закипание воды внутри теплообменника и образование паро-водяной смеси.

Датчик тяги предназначен для отключения аппарата в случае отсутствия или ненадлежащей тяги в дымоходе и попадания продуктов сгорания внутрь помещения.

Стабилизатор тяги предназначен для отвода продуктов сгорания в дымоход и служит местом установки датчика.

Электрод розжига горелки, образуя искровые разряды в течение 5 сек. при включении аппарата (при пропуске воды через аппарат), производит розжиг горелки.

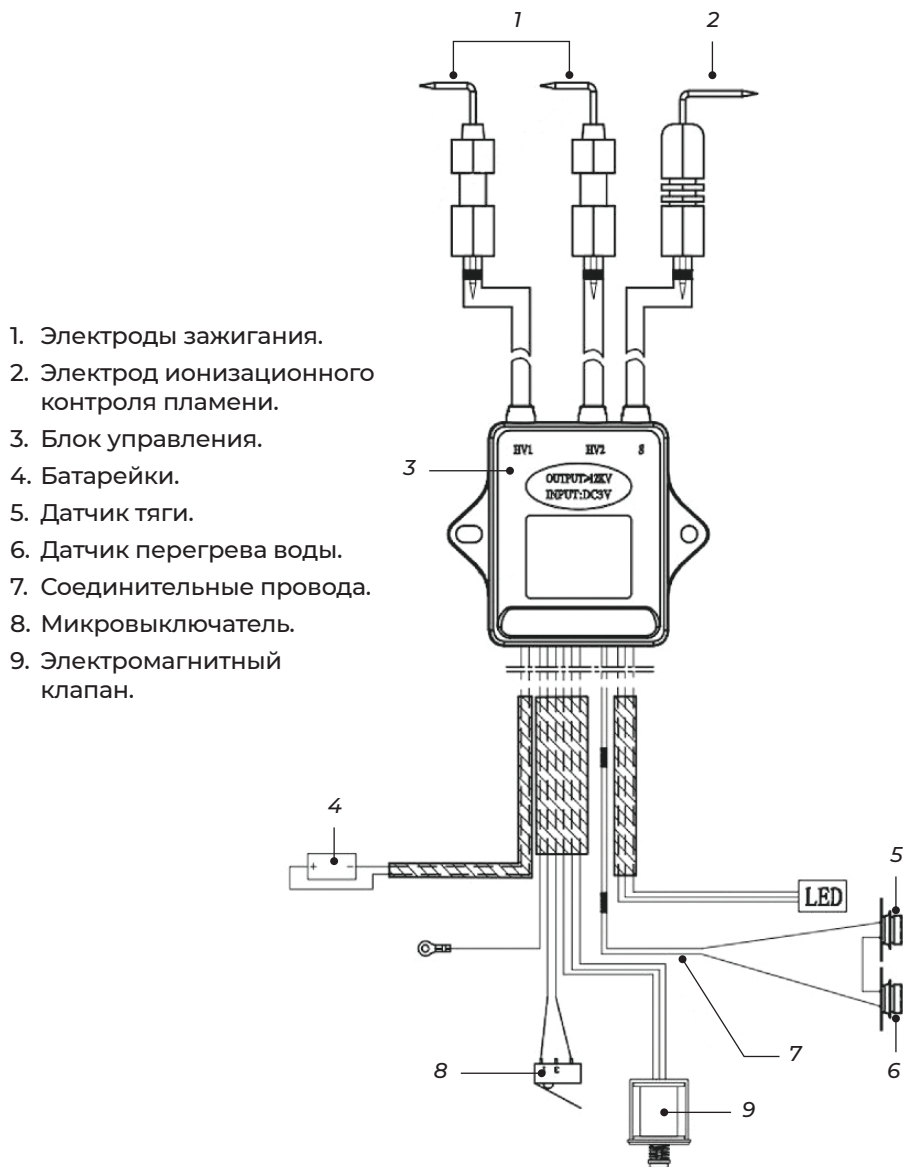
Электрод контроля пламени обеспечивает контроль пламени горелки и автоматическое отключение подачи газа на горелку при ее погасании.

Предохранительный клапан предназначен для сброса давления при резком повышении давления воды в системе слива воды из водонагревателя без его отсоединения от трубопроводов (путем поворота клапана) и сброса давления при резком повышении давления воды в системе.

Комплектация:

- водонагреватель;
- упаковка;
- анкерный болт 10×40;
- гвозди-дюбели 8×35, 2 шт.;
- инструкция с гарантийным талоном и талоном установки.

Принципиальная электрическая схема:



УСТАНОВКА И МОНТАЖ

❗ Предупреждения:

- категорически запрещается использовать водонагреватель с непредназначенным для него типом газа;
- тип газа указан на шильдике и паспорте водонагревателя;
- монтаж водонагревателя следует выполнять только после окончания всех сварочных и слесарных работ и обязательной промывки трубопроводов;
- для предотвращения попадания в водонагреватель в процессе эксплуатации загрязнений из системы отопления и холодного водоснабжения необходимо устанавливать дополнительные механические фильтры перед водонагревателем;
- предохранительно-сбросной клапан должен быть подсоединен к системе канализации во избежание затопления в случае его срабатывания.

Распаковка аппарата

Газовый водонагреватель поставляется полностью в собранном виде в твердой картонной упаковке с пенопластовыми вставками. После снятия упаковки проверьте отсутствие транспортных повреждений и комплектность. Проверьте, сверившись с шильдиком аппарата, модель и технические данные водонагревателя — соответствуют ли они используемому типу газа и местным условиям (имеющемуся в наличии давлению воды в водопроводе и давлению газа). Проверьте также соответствие серийных номеров на наклейке на правой стороне облицовки водонагревателя и гарантийном талоне.

Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом (картоном, пластиковыми пакетами и т. д.). Это может являться для них источником опасности.

Выбор места установки

Водонагреватель должен устанавливаться во внутреннем помещении здания, защищенном от замерзания и воздействия атмосферных осадков в соответствии с проектом газификации и СП 62.13330.2010.

Помещения, где установлен водонагреватель, должны быть обеспечены достаточным естественным светом, а в ночное время — электрическим освещением.

Места, которые по техническим причинам нельзя обеспечить естественным светом, должны иметь электрическое освещение. Освещенность должна соответствовать СНиП 11-4-79.

Устанавливать водонагреватель необходимо на несгораемых стенах (кирпичных, бетонных, облицованных керамической плиткой и т. д.). Запрещена установка на деревянных стенах и перегородках.

Перед установкой аппарата на стену необходимо предварительно установить изоляцию, состоящую из оцинкованного листа толщиной 0,8-1 мм по листу базальтового теплоизоляционного картона БТК толщиной 3-5 мм. Изоляция должна выступать за габариты корпуса аппарата не менее чем на 150 мм с каждой стороны.

Расстояние от боковых поверхностей водонагревателя до трудновоспламеняемых стен должно быть не менее 250 мм. При уменьшении указанного расстояния до 150 мм необходимо установить дополнительную теплоизоляцию.

Водонагреватель рекомендуется устанавливать на такой высоте, чтобы смотровое окно находилось на уровне глаз потребителя.

Не рекомендуется устанавливать водонагреватель в ванных комнатах и других подобных помещениях, где имеется разряжение, создаваемое устройствами, принудительно удаляющими воздух из этого помещения (вытяжные шахты или вентиляторы, сушилки, вытяжные кухонные зонты и пр.). Это может привести к дефициту воздуха для горения и нарушению процесса сгорания и, как следствие, к интенсивному сажеобразованию.

Объем помещения, где устанавливается водонагреватель, должен быть не менее 8 м³. Оно должно иметь общеобменную вентиляцию, обеспечивающую воздухообмен в этом помещении не менее 1-кратного (т. е. постоянную замену воздуха в размере 1-го объема помещения в м³ в час).

Помимо наличия общеобменной вентиляции, помещение для установки водонагревателя должно иметь дополнительный приток воздуха для горения: непосредственный (приточные отверстия, сообщающиеся непосредственно с атмосферой) или косвенный (приточные отверстия, сообщающиеся с соседним помещением, которое имеет непосредственный приток воздуха).

Непосредственный приток

В помещении должно быть вентиляционное отверстие площадью минимум 6 см² на каждый кВт мощности водонагревателя. Но в любом случае площадь отверстия должна быть не меньше 100 см² и располагаться на наружной стене. По возможности оно должно находиться как можно ниже, желательно на уровне пола. Если отсутствует возможность разместить отверстие вблизи пола в нижней зоне помещения, то его полезная площадь должна быть увеличена примерно на 30+50 %.

Запрещается перекрывать и загромождать приточные и вентиляционные отверстия. На отверстиях должна быть установлена решетка, не снижающая его полезной площади.

Если невозможно разместить одно приточное отверстие с необходимой площадью, то для правильной организации притока воздуха для горения на наружной стене может быть размещено несколько приточных отверстий. В сумме площадь сечения этих отверстий должна обеспечивать необходимую площадь сечения.

При наличии в помещении других устройств, также требующих притока свежего воздуха или забирающих воздух из этого помещения (например, вытяжные зонты или сушилки для белья), приточные отверстия для свежего воздуха должны быть увеличены соответственно.

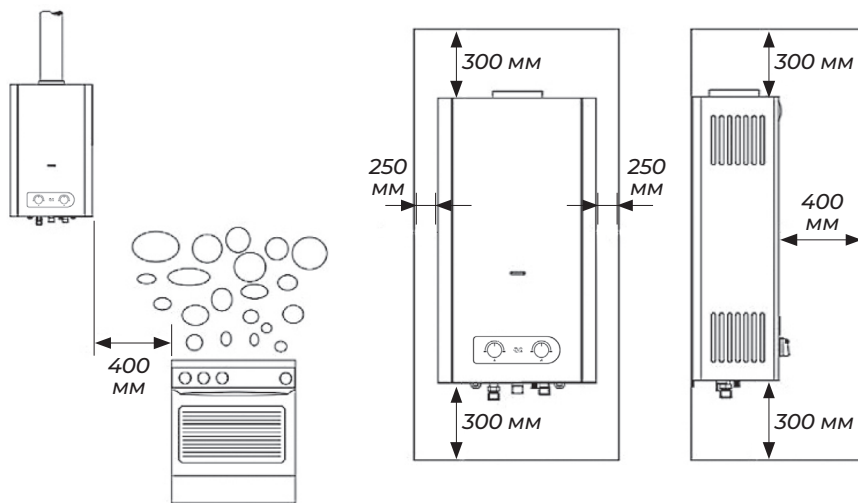
Косвенный приток

Косвенный приток организуется при невозможности организовать непосредственный приток воздуха в помещении, где установлен водонагреватель. В этом случае воздух перетекает из соседнего помещения через отверстие в нижней зоне одной из дверей, которое должно иметь такое же сечение, как и описанное в предыдущем разделе «Непосредственный приток». Но соседнее помещение обязательно должно иметь приток свежего атмосферного воздуха в соответствии с предыдущим разделом.

❗ ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте водонагреватель в помещениях, где в воздухе содержится повышенная концентрация агрессивных химических веществ (в парикмахерских, лакировочных, столярных мастерских, на предприятиях химчистки и т. п.), пыли и других мелкодисперсных веществ (в мастерских и производственных помещениях с использованием абразивных операций и т. п.)

Не устанавливайте водонагреватель над аппаратами, которые могут влиять на его работу своими жировыми, тепловыми или другими испарениями (например, плиты, стиральные машины и др.). Минимальное расстояние по горизонтали от таких аппаратов должно составлять не менее 400 мм.

Для удобства проведения работ по техническому обслуживанию водонагревателя оставьте свободное место по 250 мм с каждой стороны водонагревателя, 300 мм снизу и сверху и 400 мм спереди водонагревателя.



❗ ВНИМАНИЕ! Водонагреватель должен быть установлен на вертикальную стену. Установка в любом другом положении или перекос относительно вертикальной или горизонтальной плоскости запрещены.

Присоединения к системе водоснабжения

С патрубков входа холодной и выхода горячей воды перед присоединением должны быть сняты защитные заглушки.

Чтобы избежать повышенного шума и вибраций в системе трубопроводов, старайтесь не использовать колена небольшого радиуса и переходы с уменьшением диаметров труб с заужением сечения. Диаметр труб должен быть достаточным, чтобы не вызывать повышенные потери давления.

Присоединительные выводы водонагревателя не должны подвергаться нагрузке со стороны труб системы водоснабжения. Это предполагает точное соблюдение размеров окончаний всех подключаемых труб как по высоте, так и по расстоянию от стены, а также по взаимному положению отдельных входов.

Перед присоединением водонагревателя к трубопроводам системы водоснабжения обязательно промойте их для устранения загрязнений (жиров, частиц ржавчины, окалин, пакли, строительного мусора и других загрязнений).

Для увеличения срока службы аппарата и улучшения его эксплуатационных характеристик рекомендуется устанавливать перед аппаратом механический фильтр очистки воды.

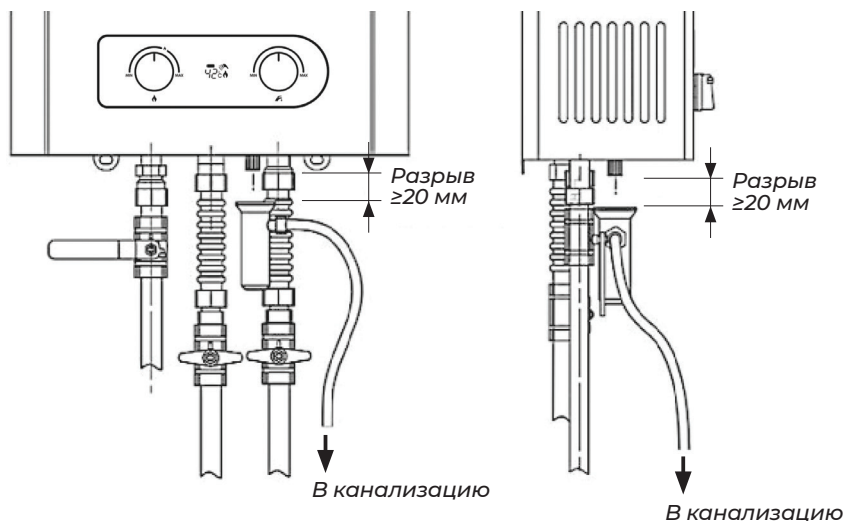
Если вода в месте установки содержит большое количество солей кальция, марганца или железа, то необходимо в подводящей системе установить соответствующий фильтр для снижения количества накипи.

Подключение предохранительно-сбросного клапана

Водонагреватель оснащен предохранительно-сбросным клапаном, обеспечивающим защиту водонагревателя от повышения давления воды свыше 10 бар.

Если в месте установки водонагревателя невозможно повышение давления в водопроводе холодной воды свыше 10 бар (например, частный водопровод с заранее известным невысоким давлением и т. п.), то подсоединять предохранительно-сбросной клапан к канализации необязательно. Если же такая ситуация возможна (например, в магистральном городском водопроводе, где возможны гидравлические удары и т. п.), то предохранительно-сбросной клапан водонагревателя необходимо подсоединить к сливной воронке-сифону, соединенной с канализацией. Установка и подключение к канализации выполняются силами монтажной организации.

Слив от предохранительно-сбросного клапана должен выполняться с видимым разрывом струи длиной не менее 20 мм для обеспечения возможности визуального контроля и возможности сброса опасного давления даже в случае случайной блокировки слива.



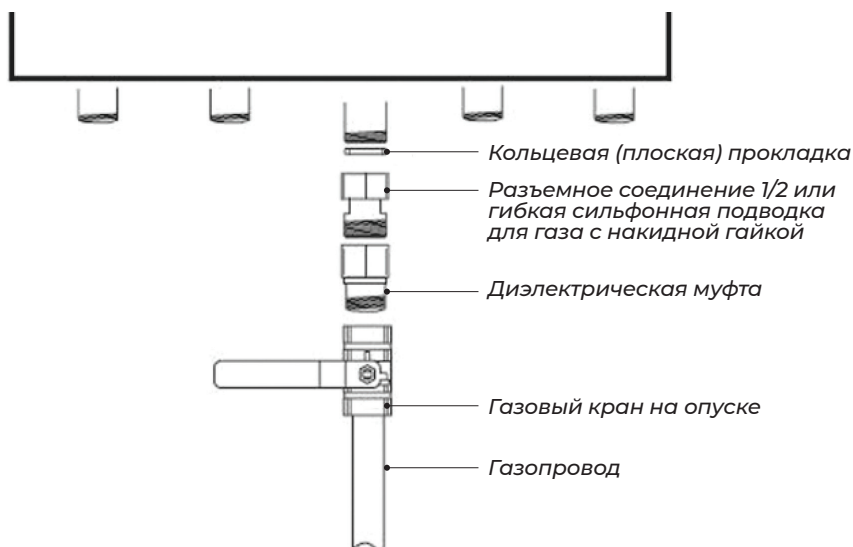
❗ ВНИМАНИЕ! Производитель не несет никакой ответственности за травмы и/или материальный ущерб, возникшие по причине неправильного монтажа или отсутствия надлежащего подсоединения предохранительно-сбросного клапана к системе канализации.

Подключение к газопроводу

Установка водонагревателя должна проводиться квалифицированным персоналом специализированных организаций, имеющим соответствующую лицензию и необходимую профессиональную подготовку в области установки газоиспользующего оборудования.

Перед подключением водонагревателя к газопроводу необходимо получить разрешение на подключение в местной газообслуживающей организации и провести следующие мероприятия и проверки:

- проверьте соответствие линии газопровода федеральным и местным нормам;
- проверьте, что сечение газопровода превышает и/или равно диаметру присоединительного патрубка водонагревателя;
- убедитесь, что подаваемый газ соответствует типу, указанному на заводской табличке, расположенной на облицовке водонагревателя, и данным о типе газа, указанным в таблице характеристик паспорта;
- удостоверьтесь в том, что перед водонагревателем установлен отсекающий газовый кран на подводящей линии газопровода.



Перед присоединением газовой подводки к водонагревателю снимите пластиковую заглушку с присоединительного патрубка.

Подсоединение к газопроводу необходимо выполнять через диэлектрическую муфту. В противном случае на корпусе водонагревателя возможно наличие электрического потенциала, который приведет к сбоем в работе.

Для уплотнения газопровода с присоединительным патрубком используйте только плоскую кольцевую прокладку. Рекомендуется использовать прокладку, изготовленную из паронита или аналогичного по свойствам материала. Запрещается использовать лен, тефлоновую ленту и подобные материалы.

Подключение системы дымоудаления

При присоединении к дымовой трубе соблюдайте действующие федеральные и местные нормы, стандарты, правила и рекомендации, изложенные в данном разделе.

❗ ВНИМАНИЕ! Водонагреватель должен подсоединяться к отдельному дымоходу. Запрещается использовать в качестве дымохода вентиляционные и другие, не предназначенные для этого, каналы.

Для нормальной работы котлов очень важно наличие правильно выполненного дымохода необходимой длины и конструкции, который должен отвечать следующим требованиям:

- Площадь сечения должна быть не менее площади выходного патрубка водонагревателя. Дымовая труба с квадратными или прямоугольными участками должна иметь площадь внутреннего поперечного сечения на 10 % больше сечения выходного патрубка водонагревателя.
- Тяга в дымоходе должна быть не менее минимальной, указанной в таблице «Технические характеристики».
- Стенки дымохода должны быть гладкими, не создающими препятствий нормальному отводу продуктов сгорания и способными выдержать температуру дымовых газов (до 180 °С).
- Дымоход должен быть надлежащим образом теплоизолирован для предотвращения чрезмерного охлаждения дымовых газов для создания необходимой тяги и предотвращения выпадения конденсата внутри дымохода.
- Соединительный участок не должен оказывать значительное механическое воздействие своим весом на водонагреватель. При необходимости закрепите присоединительный участок к стенам при помощи крепежных хомутов.

- Не вдвигайте присоединительный участок глубоко внутрь дымохода. Этим сужается сечение дымоходной трубы.
- Выпускная труба должна иметь перпендикулярное присоединение относительно противоположной внутренней стенки дымохода.

При работе водонагревателя с мощностью менее номинальной возможны выпадения конденсата внутри дымохода. Поэтому рекомендуется подключать водонагреватель к дымоходу, выполненному из влагостойкого материала, способного без вредных последствий выдерживать воздействие образующегося конденсата. Желательно также предусмотреть слив образующегося конденсата из нижней части дымовой трубы в канализацию.

Дымоход должен быть вертикальным и как возможно более ровным, с не более чем одним изменением направления не более чем на 30°.

Оголовок дымовой трубы должен находиться вне зоны возможного ветрового подпора.

Присоединение водонагревателя к существующему дымоходу выполняется при помощи соединительного участка круглой формы из подходящего для этого материала сечением равным присоединительному патрубку водонагревателя. Рекомендуется использовать присоединительный участок из оцинкованной стали, алюминия или нержавеющей стали толщиной не менее 0,5 мм. Присоединительный участок не входит в комплект водонагревателя и приобретается силами потребителя или местной монтажной организации.

В случае если нет других федеральных и/или местных законодательных и нормативных требований, при подсоединении патрубка отвода дымовых газов к дымоходу следует придерживаться следующих требований:

- длина присоединительного участка должна по возможности быть как можно более короткой, с горизонтальным участком не более 2,5 м;
- на выходе из водонагревателя присоединительный участок перед поворотом должен иметь вертикальный отрезок длиной не менее двух диаметров патрубка подключения дымохода;
- после вертикального отрезка труба присоединительного участка должна иметь постоянный восходящий уклон не менее 3 % в сторону водонагревателя;
- соединительный участок должен плотно и герметично надеваться на присоединительный штуцер аппарата, при необходимости используйте крепление винтами и уплотнение подходящим герметиком или уплотнительным материалом;
- соединительный участок не должен оказывать значительное механическое воздействие своим весом на водонагреватель, при необходимости закрепите присоединительный участок к стенам

при помощи крепежных хомутов;

- не вдвигайте присоединительный участок глубоко внутрь дымохода, этим сужается сечение дымоходной трубы;
- выпускная труба должна иметь перпендикулярное присоединение относительно противоположной внутренней стенки дымохода.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

❗ ВНИМАНИЕ! Водонагреватель должен использоваться только по своему прямому назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, потенциально опасным. Запрещено использование аппарата для целей, отличных от указанных в инструкции по эксплуатации.

В случае если вы решили больше не использовать водонагреватель, следует обезопасить те части, которые могут явиться потенциальным источником.

Если водонагреватель не используется в холодное время года и существует риск замерзания, следуйте соответствующим инструкциям, см. раздел «Слив воды из водонагревателя».

Если планируется перепродажа или передача водонагревателя другому владельцу, пожалуйста, убедитесь, что данное руководство остается при аппарате для возможности его использования новым владельцем и/или монтажником.

Включение водонагревателя допускается только после заполнения водой и удаления воздуха.

❗ ВНИМАНИЕ! Слив воды из водонагревателя необходимо выполнять только при снижении температуры воды до 40 °C.

❗ ВНИМАНИЕ! В случае обнаружения протечки из водонагревателя необходимо выключить его из работы и вызвать специалиста уполномоченного сервисного центра. Запрещено запускать водонагреватель, пока технический специалист не обнаружит причину протечки и не устранил ее.

Настоящая инструкция всегда должна находиться рядом с водонагревателем.

❗ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать водонагреватель без заземления или использовать в качестве заземления водопроводные трубы;
- подключать водонагреватель в водопроводную сеть с давлением, превышающим 1 мпа (10 бар);

- самостоятельно устранять неисправности в работе водонагревателя;
- эксплуатировать водонагреватель детям и лицам, не прошедшим инструктаж и не ознакомившемся с данным руководством;
- эксплуатировать неисправный водонагреватель;
- эксплуатировать водонагреватель, не подключенный к системе водоснабжения соответствующей требованиям предъявляемых в «Технических характеристиках»;
- эксплуатировать водонагреватель, не заполненный водой;
- использовать воду из водонагревателя для приготовления пищи;
- эксплуатировать водонагреватель способом, не описанным в данном руководстве;
- изменять конструкцию и установочные размеры кронштейнов водонагревателя;
- подключать дополнительные устройства или оборудование, не указанные в данном руководстве по эксплуатации без письменного согласования с предприятием-изготовителем.

Наполнение водонагревателя водой

После монтажа водонагревателя или после опорожнения откройте вентиль подачи холодной воды в водонагреватель.

Убедитесь, что кран подачи горячей воды из водонагревателя открыт, и откройте кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить выход воздуха из теплообменника водонагревателя.

Как только водонагреватель наполнится, из смесителя непрерывной струей потечет вода.

Закройте кран горячей воды на смесителе. Осмотрите трубопроводы и все соединения на отсутствие протечек.

❗ ВНИМАНИЕ! Если вы не уверены, что водонагреватель наполнен водой, не включайте его, в противном случае возможно повреждение теплообменника. Выход из строя теплообменника по этой причине не покрывается гарантийными обязательствами производителя.

Включение

Вставьте элементы питания в специальный отсек и закройте крышку. Откройте водоразборный кран, водонагреватель автоматически включится в работу. При первом включении из-за присутствия воздуха в газопроводе в результате монтажа розжиг горелки может произойти через 1-2 мин.

Поскольку искровой разряд длится непродолжительное время после включения воды, для повторного образования искрового разряда необходимо закрыть кран на смесителе, а затем открыть снова. Данное действие повторите несколько раз до полного выхода воздуха из газопровода, пока не произойдет устойчивый розжиг горелки;

В случае отсутствия розжига горелки, поверните рукоять изменения расхода воды в крайнее правое положение, это позволит выполнить розжиг горелки при минимальном давлении воды в системе.

После розжига горелки и устойчивой работы водонагревателя с помощью поворотных рукоятей выставите оптимальную температуру горячей воды. Изменение температуры выполняется с помощью ручек регулировки изменения расхода газа или воды. Вращая рукоять изменения расхода газа вправо, количество газа, подаваемого на горелку, возрастает и возрастает температура горячей воды, и наоборот, вращая рукоять влево, количество газа уменьшается и снижается температура горячей воды. Вращая рукоять изменения расхода воды вправо, количество воды увеличивается, а температура воды обратно пропорционально уменьшается, и наоборот.

Установив единожды необходимую температуру воды рукоятками изменения расхода газа и воды в дальнейшем можно ими не пользоваться, т. к. включение и выключение горелки обеспечивается открытием или закрытием крана горячей воды.

❗ ВНИМАНИЕ! Запрещено выполнять регулирование температуры на смесителе путем подмешивания холодной воды. Это приводит к работе теплообменника с высокой температурой и интенсивному накипеобразованию, а в некоторых случаях из-за недостаточного охлаждения «рубашки» теплообменника может привести к его термическому повреждению (прогару).

Для уменьшения интенсивности накипеобразования и продлению срока службы прибора в целом необходимо выставить комфортную температуру на водонагревателе с помощью рукоятей изменения расхода воды и газа и открывать только горячий кран на смесителе без использования подмеса холодной воды. Как правило, температура комфортной воды составляет 40-45 °С, и при этой температуре процесс образования накипи происходит наименее интенсивно.

При жесткости воды более 5,0 мг-экв/л для увеличения срока эксплуатации водонагревателя, рекомендуется выполнять чистку теплообменника от накипи с периодичностью раз в полгода. Образование накипи в теплообменнике со временем приводит к работе теплообменника и системы дымоудаления с повышенной температурой, снижению температуры нагреваемой воды и ослаблению протока горячей воды.

Выключение водонагревателя

Для выключения аппарата просто закройте водоразборный кран горячей воды — пламя погаснет автоматически, и водонагреватель перейдет в режим ожидания. Водонагреватель не потребляет газ и не имеет постоянно горящего запального пламени в период, когда горячая вода не используется.

Если вы не планируете пользоваться водонагревателем длительное время, то закройте кран на водопроводе холодной воды перед водонагревателем и газовый запорный кран на газопроводе. Вытащите батарейки из отсека.

❗ ВНИМАНИЕ! В случае возможных отрицательных температур, слейте воду из водонагревателя см. раздел «Слив воды из водонагревателя».

Слив воды из водонагревателя

В случае угрозы замерзания водонагревателя его следует полностью опорожнить от имеющейся в нем воды. Для этого:

1. Выключите водонагреватель. Отключите его от газопровода, закрыв запорный газовый кран перед водонагревателем.
2. Перекройте водопровод холодной воды до подсоединения к водонагревателю, закрыв запорный кран на водопроводе.
3. Откройте все водоразборные краны горячей воды. Слейте из них воду и оставьте хотя бы один из них открытым, чтобы впустить воздух в систему трубопроводов и сделать возможным слив всей воды из системы горячего водоснабжения.
4. Полностью выкрутите предохранительно-сбросной клапан снизу водонагревателя и слейте в подходящую емкость остатки воды из аппарата.
5. Установите на место предохранительно-сбросной клапан водонагревателя.

Перед включением водонагревателя не забудьте вновь заполнить его водой. Для этого откройте запорный кран водопровода холодной воды перед водонагревателем и, открыв какой-либо водоразборный кран, слейте часть воды до тех пор, когда вода не будет течь из крана без примесей воздуха.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общие требования

Для обеспечения длительной и безотказной работы водонагревателя и сохранения его рабочих характеристик необходимо регулярно проводить осмотр, уход и техническое обслуживание.

Для обеспечения пожаробезопасности необходимо внимательно следить за чистотой горелок, не допускать коптящего пламени при сжигании газа, которое ведет к отложению сажи на теплообменнике. При этом просветы между ребер теплообменника зарастают сажой, вследствие чего пламя выбрасывается из камеры сгорания, что может привести к пожару.

Ежедневный осмотр и уход выполняются владельцем аппарата.

Проверка и очистка дымохода, ремонт и наблюдение за системой водопроводных коммуникаций выполняются владельцем аппарата или домоуправлением.

Внешний уход и осмотр

Загрязнения внешней облицовки водонагревателя необходимо время от времени очищать мягкой влажной тканью с мягким моющим средством. Не используйте для очистки облицовки абразивные чистящие средства и едкие жидкости (растворители и пр.), т. к. они могут повредить лакокрасочное покрытие облицовки и пластмассу ручек.

Ресурс гальванических элементов питания составляет около 6-12 мес.

Заменяйте элементы питания на новые по мере необходимости. Для использования подходят любые имеющиеся в продаже элементы питания, подходящие по своим размерам и характеристикам. Необходимо заменять сразу 2 элемента питания вместе, иначе срок их службы будет снижен.

Ежедневно перед включением аппарата:

- не должно быть запаха газа, при его обнаружении обращайтесь в службу газового хозяйства;
- проверяйте отсутствие сгораемых предметов около аппарата;
- после включения аппарата необходимо визуально проверять качество сгорания на горелке, ориентируясь на цвет пламени: пламя должно быть голубым и не иметь желтых коптящих «язычков», указывающих на засорение коллектора и внутренних каналов секций горелок.

Из-за засорения внутренних каналов секций горелки поступает недостаточное количество воздуха, необходимого для нормальной работы аппарата, что приводит к неполному сгоранию газа, которое вызывает следующее:

- возможность отравления, т. к. при неполном сгорании образуется окись углерода;
- осаждение на поверхности теплообменника и на боковых поверхностях камеры сгорания сажи, которая образуется при неполном сгорании газа.

Техническое обслуживание

❗ ВНИМАНИЕ! На работы по уходу и техническому обслуживанию гарантия изготовителя не распространяется.

Если в холодное время года есть возможность замерзания воды в аппарате после его выключения, необходимо слить воду из водонагревателя следующим образом:

1. Закрыть запорный газовый кран и запорный кран воды перед аппаратом.
2. Открыть кран горячей воды.
3. Полностью выкрутить предохранительный клапан и слить воду.
4. Закрутить обратно до упора предохранительный клапан.
5. Закрыть запорный вентиль горячей воды.

Контроль безопасности водонагревателя должен проводиться ежегодно в соответствии со стандартами, действующими в той стране, где эксплуатируется аппарат, независимо от частоты его использования. Это особенно касается контроля за процессом сгорания газа в основной горелке.

Техническое обслуживание водонагревателя должно выполняться квалифицированным специалистом.

Кроме периодической очистки основной горелки и теплообменника, рекомендуется проводить регулярную общую очистку водонагревателя с целью удаления загрязнения продуктами сгорания. Эту работу должен выполнять квалифицированный специалист по техническому обслуживанию.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Отображение на дисплее - E1. Замыкание цепи NTC датчика температуры горячей воды	Неисправен датчик температуры системы горячего водоснабжения	Вызовите специалиста сервисной организации
	Неисправность электроники или электропроводки	
Отображение на дисплее - E2. Обрыв цепи NTC датчика температуры горячей воды	Неисправен датчик температуры системы горячего водоснабжения	
	Неисправность электроники, клемм или электропроводки	
Отображение на дисплее - E3. Перегрев теплообменника	Неисправность автоматики или датчика перегрева	
Горелка не разжигается	Присутствие воздуха в газопроводе	Предпримите несколько попыток включения с интервалом 1 мин. Если после 5 попыток розжиг не последует, обратитесь в АСЦ.
	Водяной клапан не открывается	Полностью откройте кран на входе водопровода холодной воды перед водонагревателем
	Низкое давление воды	Вызовите специалиста водоканала для проверки давления
	Перегрев теплообменника	Подождите пока водонагреватель остынет и повторите запуск
	Низкое напряжение питания	Замените элементы питания
	Поломка газо-водяного блока	Вызовите специалиста сервисной организации
	Неисправность блока электроники	

ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Погасание пламени во время работы	Газовый клапан не открывается, или отсутствует газ	Откройте газовый клапан или восстановите подачу газа
	Низкое давление воды	Вызовите специалиста водоканала
	Перегрев теплообменника	Подождите, пока водонагреватель остынет, и повторите запуск
	Низкое напряжение питания	Замените элементы питания
	Загрязненный теплообменник	Вызовите специалиста сервисной организации
	Неисправность блока электроники	
Желтое пламя с копотью и запахом	Недостаточное количество воздуха для горения	Проверьте вентиляционную систему
	Загрязненная горелка	Вызовите специалиста сервисной организации
	Загрязненный теплообменник	
Недостаточная температура воды	Газовый кран не полностью открыт	Полностью откройте газовый кран
	Низкое давление воды	Вызовите специалиста водоканала для проверки давления
	Загрязненный теплообменник	Вызовите специалиста сервисной организации
Пламя гаснет при минимальном расходе воды	Поломка газо-водяного блока	
Посторонний шум при работе	Загрязненная горелка	
	Загрязненный теплообменник	

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Уважаемый покупатель! Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп продавца. При отсутствии штампа продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его производства.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте продавцу при покупке техники.

Гарантийный ремонт не выполняется в случаях:

- если изделие использовалось не по прямому назначению;
- если неисправность стала следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т. д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- неисправностей, возникших из-за перегрузки, которая повлекла за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошел естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:

- гарантийный период закончился;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки потребовалась экспертиза, в результате которой было доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BAFF

Если у вас возникли вопросы по гарантийному сервисному обслуживанию либо вы хотите приобрести запчасти или комплектующие к продукции BAFF, обратитесь в любой авторизованный сервисный центр или позвоните по единому номеру телефона сервисной службы **8 800 700 12 25** (звонок по России бесплатный).

Получить консультацию по товару можно на официальном сайте www.baff.pro.



Продукция сертифицирована и прошла все испытания в соответствии с требованиями законодательства РФ и ЕАЭС.



Срок службы — 5 лет с даты производства.

Гарантийный срок на изделие — 2 года.

Изготовитель: Hiberger Technologies Co., LTD.

Адрес: NO. 503-5, Block A, Building 5, Science and Technology Park, Jiaozuo City, Henan Province, urban-rural integration Demonstration Zone, Китай.

Импортер/Importer: ООО «Диорит-Технис»/LLC «Diorit-Tekhnis».

Адрес: 347800, Россия, Ростовская область, г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152.

Address: 347800, Russia, Rostov region, Kamensk-Shakhtinsky, 152 Voroshilova Str.

Тел./Tel.: +7 (86365) 4-05-05.

Изготовлено в Китае.

ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Модель № _____
Дата приобретения: _____
Серийный номер: _____
ФИО и телефон покупателя: _____
Наименование и юр. адрес организации продавца: _____
Подпись продавца: _____
Печать продающей организации: _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, который выполняет ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон, за исключением заполненного отрывного купона, должен быть возвращен владельцу.

Купон № 1

Модель № _____
Серийный номер: _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата выдачи прибора: _____
Вид ремонта: _____

М. П.

Купон № 2

Модель № _____
Серийный номер: _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата выдачи прибора: _____
Вид ремонта: _____

М. П.

Купон № 3

Модель № _____
Серийный номер: _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата выдачи прибора: _____
Вид ремонта: _____

М. П.

ТАЛОН УСТАНОВКИ

Прибор установлен по адресу: _____
и подключен механиком _____
(наименование организации)

Произведена регулировка на использование газа _____ давлением _____
Механик _____
(подпись, дата)

«Прибор укомплектован и работоспособен. С руководством по эксплуатации, правилами пользования и гарантийными обязательствами ознакомлен. Параметры электросети соответствуют характеристикам прибора и установленным нормам.»

Владелец _____
(подпись, дата)

CE EAC

8-800-700-12-25
WWW.BAFF.PRO